

B2.4.2 Passé simple : verbes irréguliers

Pretérito perfecto simple: verbos irregulares

El passé simple expresa una acción terminada en el pasado; por lo general se ve en textos históricos y literarios.



1. Varios verbos, en particular del 3er grupo, cambian de raíz: faire -> fit.
2. Las terminaciones son: -is, -is, -it, -îmes, -îtes, -irent o -us, -us, -ut, -ûmes, -ûtes, -urent.

Être	Avoir	Faire (Hacer)
Je fus (Yo fui)	J' eus (Yo tuve)	Je fis (Yo hice)
Tu fus (Tú fuiste)	Tu eus (Tú tuviste)	Tu fis (Tú hiciste)
Il fut (Él fue)	Il eut (Él tuvo)	Il fit (Él hizo)
Nous fûmes (Nosotros fuimos)	Nous eûmes (Nosotros tuvimos)	Nous fîmes (Nosotros hicimos)
Vous fûtes (Usted/Ustedes fue/ fueron)	Vous eûtes (Usted/Ustedes tuvo/tuvieron)	Vous fîtes (Usted/Ustedes hizo/hicieron)
Ils firent (Ellos fueron)	Ils eurent (Ellos tuvieron)	Ils firent (Ellos hicieron)

1. Traduce y elige la respuesta correcta

1. Le jour où nous étudiâmes votre dossier de prêt, vous _____ surpris par le taux variable proposé. (El día en que estudiamos su expediente de préstamo, usted se sorprendió por el tipo variable propuesto.)
a. fûtes b. fûmes c. étiez d. fûtez
2. Lorsque je compris le coût total du crédit, je _____ immédiatement une demande de prêt à taux fixe. (Cuando comprendí el coste total del crédito, hice inmediatamente una solicitud de préstamo a tipo fijo.)
a. fit b. fis c. ai fait d. fais
3. Après la signature de l'hypothèque, ils _____ enfin une échéance claire et un calendrier de remboursement. (Después de la firma de la hipoteca, ellos por fin tuvieron un vencimiento claro y un calendario de reembolso.)
a. eurent b. eurent c. eurent eu d. ont eu
4. Dès que nous _____ les justificatifs de revenus, nous fîmes valider la garantie par la banque. (En cuanto tuvimos los justificantes de ingresos, hicimos que el banco validara la garantía.)
a. eurent b. avions c. eumes d. eûmes

1. fûtes 2. fis 3. eurent 4. eûmes

2. Reescribe las frases (QR: IA+)



1. En 2019, je suis responsable du dossier et j'ai une seule consigne : faire avancer le projet.

(En 2019, fui responsable del expediente y tuve una sola consigna: hacer avanzar el proyecto.)

2. À ce moment-là, tu es prudent : tu as toutes les pièces nécessaires et tu fais une demande écrite à la banque.

(En ese momento, fuiste prudente: tuviste todas las piezas necesarias e hiciste una solicitud escrita al banco.)

3. Le directeur est très clair : il a besoin d'un budget détaillé et il fait un suivi hebdomadaire.

(El director fue muy claro: necesitó un presupuesto detallado e hizo un seguimiento semanal.)

4. Après la réunion, nous sommes en retard : nous avons seulement dix minutes et nous faisons une synthèse rapide.

(Después de la reunión, llegamos tarde: solo tuvimos diez minutos e hicimos una síntesis rápida.)

1. En 2019, je fus responsable du dossier et j'eus une seule consigne : faire avancer le projet. **2.** À ce moment-là, tu fus prudent : tu eus toutes les pièces nécessaires et tu fis une demande écrite à la banque. **3.** Le directeur fut très clair : il eut besoin d'un budget détaillé et il fit un suivi hebdomadaire. **4.** Après la réunion, nous fûmes en retard : nous eûmes seulement dix minutes et nous fîmes une synthèse rapide.

3. Corrige el error

1. Nous faisons signer le contrat de prêt au conseiller.

Hicimos que el asesor firmara el contrato de préstamo.

2. J'ai eu un rendez-vous à la banque pour le prêt.

Tuve una cita en el banco para el préstamo.

1. Nous fîmes signer le contrat de prêt au conseiller. **2.** J'eus un rendez-vous à la banque pour le prêt.